

Nihavend ilahi

Let us depart

35

Eşrefoğlu Rumi (d.1469)

Zeki Altun

Usûl: Raks aksağı ♩ = 100

The image shows two staves of musical notation in G major (one flat) and 9/8 time. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 9/8 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. The second staff starts with a measure rest of 5 measures, indicated by a '5' below the staff. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

Let us de- part_ u-pon the Path_ path of the Friend and com-pre- hend_
Love of the Friend love of the Friend he who our grief and sor-rows will mend_

1. Let us depart upon the Path, Path of the Friend, and comprehend
Love of the Friend, love of the Friend: he who our grief and sorrows will mend.
2. This world's too small, lovers to hold. Two worlds unfold but we attend
Unto the summons to the Lord, this path of love wants us to ascend.
3. Life hurries by, year follows year. For chattels dear humans contend,
Though we are birds, this cage of bones into the earth shall one day descend.
4. I give myself freely to You to freely bless. Lord condescend
To bring my heart closer to You. On You alone these wishes depend.
5. Let me imbibe Unity's wine! You are divine, and You transcend
All that is mine, let me resign all of my life to that loving end.
6. This world's a noise, lasting awhile, tumult and guile no faithful friend.
When rich or poor, keep me secure, grant me some stillness, my heart defend.
7. Help me to hold Your people's sword against the horde that but pretend
To long for You, but still contend that all their deeds salvation portend.
8. Gem of my heart, soul of my soul! You I extol, loved one, my Friend.
Reaching for You, reaching to You, my wedding-day shall be, O my Friend.
9. Eshref of Rûm, throw things away. Life's games and play can't apprehend
Your lover's beauty, so today seek the Eternal face of the Friend!